POLITIKEN, 30. juli 1978

Hilsen til Paddy

O. K., Paddy
når de spørger mig når jeg kommer hjem
om hvad der er det særlige irske
så vil jeg sige til dem
at det ikke er Irish Coffee
endsige Irish Stew
eller for dén sags skyld Tullamore Dew
eller bjergene med de umådelige vilde skrænter
klippernes skulpturudstillinger sponsoreret af
Tilfældet
som ville drive enhver billedhugger til vanvid
de titusind navnløse nuancer af grønt øen over
eller alle jeres sølvrene floder
bugnende af laks —

Nej, Paddy
O. K.
det der er jeres store nummer
er den særlige Ubekymrethed
ingen kan fløjte så ligegyldigt-ligeglad-glad
som en Irer
ingen mand Verden over kan fløjte som Paddy
med armen om Maggie's liv
om så i et af Dublin's værste huller af slum
ingen kan hæve et krus Stout til læberne
med en så fanden-i-voldsk livsappetit som I —
Så Brendan Behanske, mænd som kvinder
siddende på jeres ølmave-promenade i pub'erne
under sjofle postkort fra Bedstefars tid
der stadig væk inkasserer ny latter
som gamle vitser hver aften samles ved bar'en
med Vesteuropas mest beskidte toiletter
altid uden papir ofte uden vaskekumme
simpelt hen fjernet
stjålet
ligesom I selv velvilligt oplyser over for fremmede
at alle cykler bliver stjålet i Dublin
I siger det nærmest som om I påpegede et
interessant nationalt særpræg:
her stjæler man vaskekummer og cykler
som man pisser på gaden uden for pub'erne:
Ægte Irsk Pis! —
Paddy, I irere
er Europas Amerikanere
Bloody Irish er I
demokratisk-kammeratligt ubehøvlede som
slagterkøtere

Dear Dirty Dublin Dogs er I
der er et stykke Kasket-Karl i hver eneste af jer
uanset alder og køn
det er så typisk I stadig spiller Behan
på de store teatre såvel som i Projekt Hus-kældrene
og stadig griner alle generationer
Behan var Irlands Brecht
for at sige det på jeres eget sprog:
mere røv end ræv —
Paddy, jeg tror englænderne er hemmeligt
misundelige på jer
ikke for jeres Magt jeres Skønhed eller
jeres Fantati
(oprigtig talt: ingen af delene er overvældende)
men for jeres måde at hæve ølkruset på
jeres måde at få det til at sé ud som om I opfandt
og tog patent på både øllet og kruset på
om så blot ét sekund
jeres evige væren Irske
jeres insisterende Irskhed
jeres betragten stemplet 'Genuine Irish' som
altafgørende imprimatur
på tomater såvel som tanker og trøjer
så irriterende Irske i dag som I var for flere
tusind år siden
da I end ikke kaldte det dét
lige så lidt som fuglene på Irland vidste de sang
Irsk fuglesang
men de gjorde det sikkert allerede da —
Skru kasketten godt ned i panden, Paddy
fløjt videre i din gamle fedtede pantelånerfrakke
og dine beskidte bukser der ville vække opsigt
alle andre steder end her
men som var gode nok til din Bedstefar
og derfor er gode nok til dig
som de Irske jorder og kartofler
som de Irske heste- og hunde-væddeløb
eller Dublin's talløse bryllups-foto-bureauer
med titusind falmede Paddy'er og Maggie'r
anno 1920 '30 '40 '50
eller havmågerne der stadig skræpper om årtusinders generationer af grave
med Irske ben af O'Learys O'Donnells O'Rourkes —
Paddy, som jeres eget ordsprog siger:
Gid du må være i Himlen
en halv time før
Djævelen har opdaget din Død! —

Dan Turell